

Descripción general del PC portátil

Guía del usuario

© Copyright 2008 Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

Microsoft y Windows son marcas
comerciales registradas de Microsoft
Corporation en los Estados Unidos.
Bluetooth es una marca comercial de su
propietario utilizada por Hewlett-Packard
Company bajo licencia. El logotipo SD es
una marca comercial de su propietario.

La información contenida en el presente
documento está sujeta a cambios sin previo
aviso. Las únicas garantías para los
productos y servicios de HP están
estipuladas en las declaraciones expresas
de garantía que acompañan a dichos
productos y servicios. La información
contenida en este documento no debe
interpretarse como una garantía adicional.
HP no se responsabilizará por errores
técnicos o de edición ni por omisiones
contenidas en el presente documento.

Primera edición: abril de 2008

Número de referencia del documento:
465237-E51

Aviso de advertencia de seguridad

- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para reducir la posibilidad de lesiones relacionadas con el calor o el sobrecalentamiento del equipo, no lo coloque directamente sobre su regazo ni obstruya los conductos de aire del equipo. Use el equipo sólo sobre una superficie plana y sólida. No permita que ninguna superficie dura, como una impresora opcional adyacente, o una superficie blanda, como cojines, alfombras o ropa, bloqueen el flujo de aire. Tampoco permita que el adaptador de CA entre en contacto con la piel o una superficie blanca, como almohadas, alfombras o ropa, durante el funcionamiento. Este equipo y el adaptador de CA cumplen los límites de temperatura de superficie para usuarios que dispone el Estándar internacional para la seguridad del equipamiento de tecnologías de la información (IEC 60950).
-

Tabla de contenido

1 Identificación del hardware

2 Componentes

Aviso del producto	3
Componentes de la parte superior	4
Touchpad	4
Luz	5
Teclas	6
Componentes de la parte frontal	7
Componentes de la parte lateral derecha	8
Componentes de la parte lateral izquierda	9
Componentes de la pantalla (sólo en algunos modelos)	10
Componentes de la parte inferior	11
Antenas inalámbricas (sólo en algunos modelos)	12
Componentes adicionales de hardware	13

3 Etiquetas

4 Cuidados de rutina

Limpieza de la pantalla	15
Limpieza del teclado	15
Desplazamientos y envíos	15

Índice	17
--------------	----

1 Identificación del hardware

Para ver una lista del hardware instalado en el equipo, siga estos pasos:

1. Seleccione **Inicio > Equipo > Propiedades del sistema**.
2. En el panel izquierdo, haga clic en **Administrador de dispositivos**.

También puede añadir hardware o modificar configuraciones de dispositivos con el Administrador de dispositivos.

 **NOTA:** Windows® incluye el recurso Control de cuentas de usuario para mejorar la seguridad de su equipo. Es posible que se le solicite su permiso o se le pida su contraseña para tareas como la instalación de aplicaciones, la ejecución de utilidades o el cambio de las configuraciones de Windows. Consulte la Ayuda de Windows para obtener más información.

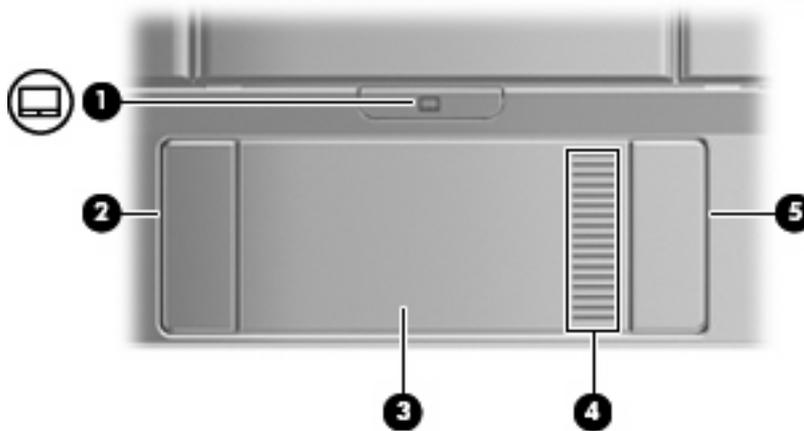
2 Componentes

Aviso del producto

Esta guía del usuario describe los recursos que son comunes a la mayoría de los modelos. Puede ser que algunos recursos no se encuentren disponibles en su equipo.

Componentes de la parte superior

Touchpad



Componente	Descripción
(1) Botón de activación/desactivación del Touchpad	Activa/desactiva el Touchpad.
(2) Botón izquierdo del Touchpad*	Funciona igual que el botón izquierdo de un mouse externo.
(3) Touchpad*	Mueve el puntero y selecciona o activa elementos en la pantalla.
(4) Área de desplazamiento del Touchpad	Permite desplazarse hacia arriba y hacia abajo.
(5) Botón derecho del Touchpad*	Funciona igual que el botón derecho de un mouse externo.

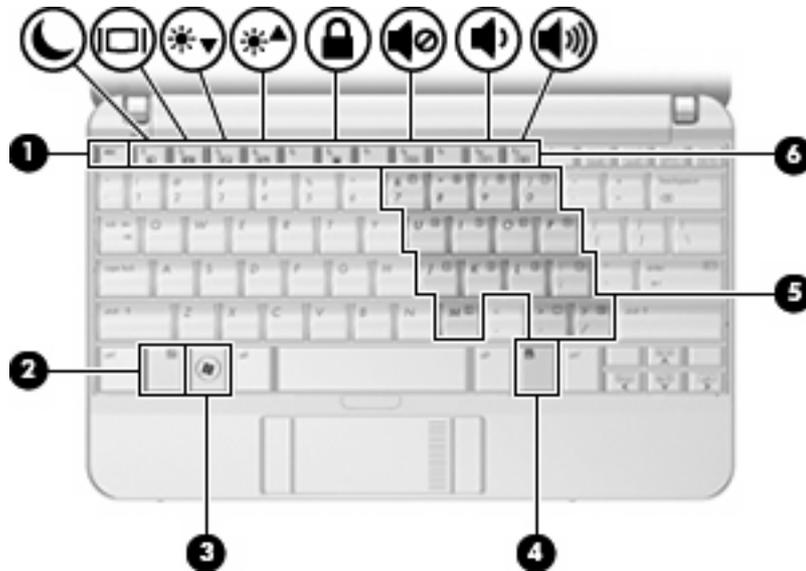
*Esta tabla describe las configuraciones de fábrica. Para ver o modificar las preferencias de dispositivo señalador, seleccione **Inicio > Panel de control > Hardware y sonido > Mouse**.

Luz



Componente	Descripción
Indicador luminoso de bloq mayús	Encendido: La función bloq mayús está activada.

Teclas



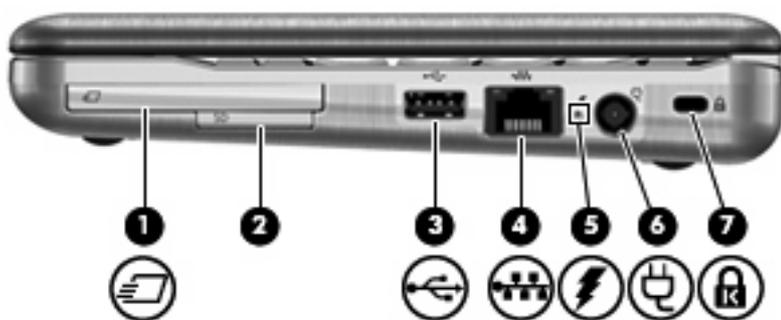
Componente	Descripción
(1) Tecla <code>esc</code>	Muestra la información del sistema al presionarla junto con la tecla <code>fn</code> .
(2) Tecla <code>fn</code>	Ejecuta funciones del sistema frecuentemente utilizadas al presionarla junto con una tecla de función o con la tecla <code>esc</code> .
(3) Tecla del logotipo de Windows	Muestra el menú Inicio de Windows.
(4) Tecla de aplicaciones de Windows	Muestra un menú de accesos directos para elementos situados debajo del puntero.
(5) Teclas del teclado numérico incorporado	Pueden utilizarse como las teclas de un teclado numérico externo.
(6) Teclas de función	Ejecutan funciones del sistema de uso frecuente al presionarlas junto con la tecla <code>fn</code> .

Componentes de la parte frontal



Componente	Descripción
(1) Indicador luminoso de alimentación	<ul style="list-style-type: none"> • Azul: El equipo está encendido. • Intermitente: El equipo está en estado de suspensión. • Apagado: El equipo está apagado o en hibernación.
(2) Interruptor de alimentación	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando el equipo está apagado, deslice el interruptor para encender el equipo. • Cuando el equipo está encendido, deslice el interruptor brevemente para iniciar la hibernación. • Cuando el equipo está en estado de suspensión, deslice brevemente el interruptor para salir de la suspensión. • Cuando el equipo está en hibernación, deslice brevemente el interruptor para salir de la hibernación. <p>Si el equipo ha dejado de responder y los procedimientos de apagado de Windows® no funcionan, deslice y mantenga el interruptor de alimentación durante al menos cinco segundos para apagar el equipo.</p> <p>Para aprender más sobre los ajustes de energía, seleccione Inicio > Panel de control > Sistema y mantenimiento > Opciones de energía.</p>
(3) Indicador luminoso de la unidad	Intermitente: Se está accediendo a la unidad de disco duro.
(4) Indicador luminoso de conexiones inalámbricas	<ul style="list-style-type: none"> • Azul: Un dispositivo inalámbrico integrado, como un dispositivo de red de área local inalámbrica (WLAN), el módulo HP Broadband Wireless y/o un dispositivo Bluetooth®, está encendido. • Ámbar: Todos los dispositivos inalámbricos están apagados. <p>NOTA: El indicador luminoso de conexiones inalámbricas se vuelve ámbar cuando se enciende el equipo pero todos los dispositivos inalámbricos están apagados.</p>
(5) Interruptor de conexiones inalámbricas	<p>Enciende o apaga la función inalámbrica, pero no crea ninguna conexión inalámbrica.</p> <p>NOTA: Para establecer una conexión inalámbrica, primero debe configurar una red inalámbrica.</p>

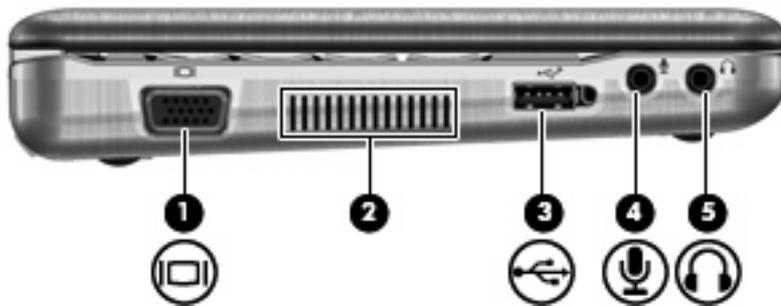
Componentes de la parte lateral derecha



Componente	Descripción
(1) Ranura para ExpressCard	Admite ExpressCard 54 opcionales.
(2) Lector de tarjetas SD	Admite los siguientes formatos de tarjeta digital opcionales: <ul style="list-style-type: none">Tarjeta de memoria Secure Digital (SD)MultiMediaCard (MMC)
(3) Puerto USB	Conecta un dispositivo USB opcional.
(4) Conector RJ-45 (red)	Conecta un cable de red.
(5) Indicador luminoso de la batería	<ul style="list-style-type: none">Ámbar: Se está cargando una batería.Azul: Una batería está con la carga casi completa.Ámbar intermitente: Una batería, que es la única fuente de alimentación disponible, ha alcanzado un nivel de batería baja. Cuando la batería alcance un nivel crítico de batería, el indicador luminoso de la batería comenzará a parpadear rápidamente.Apagado: Si el equipo está enchufado a una fuente de alimentación externa, el indicador luminoso se apagará cuando todas las baterías del equipo se hayan cargado completamente. Si el equipo no está enchufado a una fuente de alimentación externa, el indicador luminoso continuará apagado hasta que la batería alcance un nivel de batería baja.
(6) Conector de alimentación	Conecta un adaptador de CA.
(7) Ranura del cable de seguridad	Conecta el cable de seguridad opcional al equipo.

NOTA: El cable de seguridad actúa como una medida disuasoria, pero es posible que no pueda evitar el robo o la manipulación no deseada del equipo.

Componentes de la parte lateral izquierda



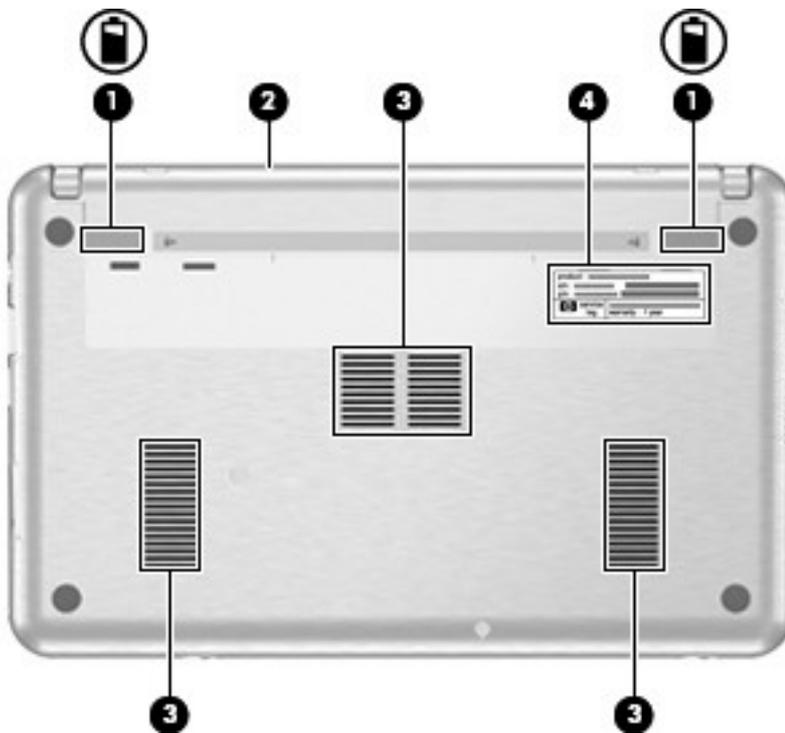
Componente	Descripción
(1) Puerto de monitor externo	Conecta un monitor VGA externo o un proyector.
(2) Orificio de ventilación	Permite que la circulación de aire enfríe los componentes internos. NOTA: El ventilador del equipo iniciará automáticamente para enfriar los componentes internos y prevenir el sobrecalentamiento. Es normal que el ventilador interno se encienda y apague reiteradamente durante la operación de rutina.
(3) Puerto USB con alimentación	Suministra alimentación a un dispositivo USB, como un compartimento multiuso externo opcional o una unidad óptica externa opcional, si se utiliza con un cable USB con alimentación.
(4) Conector de entrada de audio (micrófono)	Conecta un set de auriculares y micrófono, un micrófono estéreo o un micrófono monoaural opcionales.
(5) Conector de salida de audio (auriculares)	Produce el sonido del sistema cuando se conecta a altavoces estéreo con alimentación, auriculares, auriculares de botón, un set de auriculares y micrófono opcionales o audio de televisión.

Componentes de la pantalla (sólo en algunos modelos)



Componente	Descripción
(1) Altavoces (2)	Producen sonido.
(2) Micrófonos internos (2)	Grabar sonido. NOTA: Si hay un icono de micrófono junto a cada abertura de micrófono, su equipo tiene micrófonos internos.
(3) Cámara web	<ul style="list-style-type: none">• Graba y reproduce vídeo de cámara web.• Incluye opciones de flujo de vídeo y efectos especiales para agregar marcos, filtros y emoticones a instantáneas y vídeo.• Captura instantáneas de un único cuadro o ráfagas de instantáneas de cámara web.• Se conecta para enviar fotos y vídeos.

Componentes de la parte inferior



Componente	Descripción
(1) Pestillos de liberación de la batería (2)	Liberan la batería de su compartimento.
(2) Compartimento de la batería	Contiene la batería.
(3) Orificios de ventilación (3)	Permiten que el flujo de aire enfríe los componentes internos. NOTA: El ventilador del equipo iniciará automáticamente para enfriar los componentes internos y prevenir el sobrecalentamiento. Es normal que el ventilador interno se encienda y apague reiteradamente durante la operación de rutina.
(4) Etiqueta de servicio técnico	Indica el nombre de serie y marca del producto, el número de serie (s/n) y el número de producto (p/n) del equipo. Tenga esta información disponible cuando contacte al soporte técnico.

Antenas inalámbricas (sólo en algunos modelos)

En algunos modelos de equipo, hay al menos dos antenas que envían y reciben señales de uno o varios dispositivos inalámbricos. Estas antenas no son visibles desde el exterior del equipo.



 **NOTA:** Para lograr una transmisión óptima, mantenga el entorno de las antenas libre de obstáculos.

Para ver información sobre reglamentación de dispositivos inalámbricos, consulte la sección de *Avisos normativos, de seguridad y medioambientales* que se aplica a su país. Estos avisos se encuentran en Ayuda y soporte técnico.

Componentes adicionales de hardware



Componente	Descripción
(1) Cable de alimentación*	Conecta un adaptador de CA a una toma eléctrica.
(2) Adaptador de CA	Convierte la alimentación de CA en alimentación de CC.
(3) Batería*	Suministra alimentación al equipo cuando éste no está conectado a la alimentación externa.

*El aspecto de las baterías y los cables de alimentación varía según la región y el país.

3 Etiquetas

Las etiquetas adheridas al equipo proporcionan información que podría ser necesaria para solucionar problemas del sistema o al realizar viajes al exterior con el equipo.

- Etiqueta de servicio técnico: Indica el nombre de serie y marca del producto, el número de serie (s/n) y el número de producto (p/n) del equipo. Tenga esta información disponible cuando entre en contacto con el soporte técnico. La etiqueta de servicio técnico está adherida a la parte inferior del equipo.
- Certificado de autenticidad de Microsoft®: Contiene la clave del producto Windows®. Es posible que necesite la clave del producto para solucionar problemas del sistema operativo o actualizarlo. Este certificado está adherido a la parte inferior del equipo.
- Etiqueta reglamentaria: Suministra información normativa acerca del equipo. La etiqueta reglamentaria está adherida a la parte inferior del equipo.
- Etiqueta(s) de certificación inalámbrica (sólo en algunos modelos): Proporciona(n) información sobre dispositivos inalámbricos opcionales y sobre las certificaciones de aprobación de algunos países en los cuales se ha aprobado el uso de los dispositivos. Un dispositivo opcional puede ser un dispositivo de red de área local inalámbrica (WLAN), un módulo HP Broadband Wireless o un dispositivo Bluetooth®. Si su modelo de equipo incluye uno o más dispositivos inalámbricos, se incluye también una o más etiquetas de certificación junto con el equipo. Es posible que necesite esta información cuando viaje al exterior. Las etiquetas de certificación inalámbrica están adheridas en la parte inferior del equipo.

4 Cuidados de rutina

Limpieza de la pantalla

- △ **PRECAUCIÓN:** Para evitar daños permanentes en el equipo, no rocíe nunca agua, productos de limpieza o productos químicos sobre la pantalla.

Para eliminar manchas y pelusas, limpie con frecuencia la pantalla con un paño suave, húmedo y que no deje pelusas. Si la pantalla requiere limpieza adicional, utilice un paño antiestático humedecido o un limpiador antiestático de pantallas.

Limpieza del teclado

- △ **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas o se dañen los componentes internos del equipo, no emplee accesorios de aspiradores para limpiar el teclado. El empleo de un aspirador para dicha tarea puede depositar residuos en la superficie del teclado.

Limpie el teclado frecuentemente para evitar que se bloqueen las teclas y para retirar el polvo, las pelusas y las partículas que hayan podido quedar atrapadas entre las teclas. Puede emplear un spray de aire comprimido con una extensión para soplar aire alrededor y debajo de las teclas con el objeto de eliminar los residuos existentes.

Desplazamientos y envíos

El equipo se ha diseñado de manera que pueda acompañarle en sus momentos de trabajo y de ocio. Para obtener óptimos resultados, siga las recomendaciones para el desplazamiento y el envío del equipo que se indican a continuación.

- Para preparar el equipo para un desplazamiento y envío, siga estos pasos:
 1. Haga una copia de seguridad de la información.
 2. Retire todos los discos ópticos, así como las tarjetas multimedia externas, como por ejemplo tarjetas digitales y ExpressCards.

△ **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de que se produzcan daños en el equipo o en una unidad o pérdida de información, extraiga los discos antes de retirar la unidad de su compartimento y antes de enviar, almacenar o desplazarse con una unidad de disco.
 3. Apague y desconecte a continuación todos los dispositivos externos.
 4. Apague el equipo.
- Lleve consigo una copia de seguridad de la información almacenada. Conserve la copia de seguridad por separado.

- Cuando viaje en avión, transporte el equipo como equipaje de mano; no lo despache con el resto de su equipaje.
- △ **PRECAUCIÓN:** Evite exponer la unidad a campos magnéticos. Los dispositivos de seguridad con campos magnéticos incluyen los dispositivos detectores y los sensores de seguridad de los aeropuertos. Los dispositivos de seguridad que utilizan rayos X para verificar el equipaje al pasar por las cintas transportadoras no dañan las unidades.
- Si piensa hacer uso del equipo durante el vuelo, verifique primero con la compañía aérea. La autorización para utilizar equipos durante el vuelo es decisión de cada compañía.
- Si el equipo no va a utilizarse y va a estar desconectado de una fuente de alimentación externa durante más de dos semanas, retire la batería y guárdela por separado.
- Si tiene que enviar por correo el equipo o una unidad, colóquelo en un paquete con acolchado u otro empaque adecuado y coloque en su superficie una etiqueta con la palabra “FRÁGIL”.
- Si su equipo tiene un dispositivo inalámbrico o un dispositivo de teléfono móvil instalado, como los dispositivos 802.11 b/g, Sistema global para comunicaciones móviles (Global System for Mobile Communications, GSM) o Servicio general de radio por paquetes (General Packet Radio Service, GPRS), el uso de tales dispositivos puede restringirse en algunos entornos. Dichas restricciones pueden aplicarse en aviones, hospitales, cerca de explosivos, en zonas de riesgo, etc. Si desconoce los criterios que se aplican para el uso de un dispositivo en concreto, pida autorización para hacer uso del equipo antes de encenderlo.
- Si viaja al exterior, siga estas sugerencias:
 - Consulte los reglamentos aduaneros relacionados con los equipos que se aplican en los países o regiones de su itinerario.
 - Consulte con el soporte técnico para analizar los requerimientos necesarios del cable de alimentación y del adaptador en la región donde usará el equipo. El voltaje, la frecuencia y los tipos de conectores pueden variar.
- △ **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendio o daños en el equipo, no conecte el equipo con un kit transformador de voltaje para electrodomésticos.

Índice

A

adaptador de CA,
 identificación 13
alimentación, cable 13
alimentación, indicador
 luminoso 7
altavoces, identificación 10
antenas 12
antenas inalámbricas 12
áreas de desplazamiento,
 TouchPad 4

B

batería, identificación 13
bloq mayús, identificación del
 indicador luminoso 5
Bluetooth, etiqueta 14
Botón del Touchpad 4
botones
 Touchpad 4

C

cable, alimentación 16
cable de alimentación,
 identificación 13
cables
 energía 16
cámara web 10
certificación de conexiones
 inalámbricas, etiqueta 14
certificado de autenticidad,
 etiqueta 14
Clave del producto 14
compartimento de la batería 11,
 14
compartimentos
 batería 14
componentes
 inferior 11
 lateral derecho 8

 lateral izquierdo 9
 pantalla 10
 parte frontal 7
 parte superior 4
 software adicional 13
componentes de la pantalla 10
conector, alimentación 8
conector de alimentación,
 identificación 8
conectores
 entrada de audio 9
 RJ-45 (red) 8
 salida de audio 9
conector RJ-45 (red),
 identificación 8

D

de viaje con el equipo
 etiquetas de certificación de
 conexiones inalámbricas 14
dispositivo WLAN 14

E

enchufe de entrada de audio 9
enchufe de salida de audio 9
envío del equipo 15
Etiqueta del certificado de
 autenticidad de Microsoft 14
etiqueta de servicio técnico 11,
 14
etiquetas
 Bluetooth 14
 certificación de conexiones
 inalámbricas 14
 Certificado de autenticidad de
 Microsoft 14
 etiqueta de servicio
 técnico 11, 14
 reglamentaria 14
 WLAN 14

ExpressCard, identificación de la
 ranura 8

I

indicadores luminosos
 alimentación 7
 batería 8
 bloq mayús 5
 conexiones inalámbricas 7
 unidad 7
indicador luminoso de conexiones
 inalámbricas 7
indicador luminoso de la batería,
 identificación 8
información normativa
 etiqueta reglamentaria 14
 etiquetas de certificación de
 conexiones inalámbricas 14
interruptor de alimentación 7
interruptor de conexiones
 inalámbricas 7
interruptores
 alimentación 7
 conexiones inalámbricas 7

L

Lector de tarjetas SD 8
limpieza de la pantalla 15
limpieza del teclado 15

M

micrófonos, internos 10
micrófonos internos,
 identificación 10

N

nombre y número de producto del
 equipo 11, 14
número de serie, equipo 11, 14

O

orificios de ventilación,
identificación 9, 11

P

pantalla

limpieza 15

pestillos, liberación de la
batería 11

pestillos de liberación, batería 11

pestillos de liberación de la batería,
identificación 11

puerto de monitor, externo 9

puerto de monitor externo,
identificación 9

puertos

monitor externo 9

USB 8, 9

R

ranura del cable de seguridad,
identificación 8

ranuras

cable de seguridad 8

ExpressCard 8

S

sistema operativo

Clave del producto 14

Etiqueta del certificado de
autenticidad de Microsoft 14

T

tecla de aplicaciones, Windows 6

tecla de aplicaciones de Windows,
identificación 6

tecla del logotipo de Windows,
identificación 6

teclado, limpieza 15

tecla esc, identificación 6

tecla fn, identificación 6

teclas

aplicaciones de Windows 6

esc 6

fn 6

función 6

logotipo de Windows 6

teclado numérico 6

teclas de función, identificación 6

teclas del teclado numérico

incorporado, identificación 6

Touchpad

botones 4

identificación 4

TouchPad

áreas de desplazamiento 4

U

unidad, indicador luminoso 7

USB, identificación de los
puertos 8, 9

V

video, grabación 10

W

WLAN, etiqueta 14

